

Griechische Buchstaben mit deutscher Tastatur eingeben

Autor: Helmut Schütz

Wie gehst du vor, wenn du unter OpenOffice mit einer deutschen Tastatur hin und wieder (alt)griechische Buchstaben und Wörter in deutschen Text einfügen willst (und zwar einfach in Kleinschrift und ohne Akzente)?

1. Eine Makro-Bibliothek „Griechisch“ einrichten

Rufe auf: „Extras - Makros - Makros verwalten - Open Office Basic“.

Klicke im erscheinenden Dialog die Schaltfläche „Verwalten“ an.

Klicke im weiteren Dialog auf das Register „Bibliotheken“, wähle bei Ort „Meine Makros und Dialoge“, klicke auf „Neu“ und nenne die neue Bibliothek „Griechisch“.

Kontrolliere, dass nun unter „Bibliothek“ „Griechisch“ markiert ist und klicke auf „Bearbeiten“.

Damit landest Du im (automatisch angelegten) Modul „Module1“ in „Meine Makros-Griechisch“.

2. Makros für griechische Buchstaben erstellen

In diese Datei kopierst du den gesamten Text unterhalb der Titelzeile von Punkt 5 (letzter Punkt unten).

Dabei handelt es sich um 26 Makros (deren Grundform von Jörg Schmidt stammt) für die Programmierung von 25 griechischen Buchstaben von Alpha bis Omega und zusätzlich einem nach rechts geöffneten kleinen Bogen (Unicode U+02C1), mit dem man das griechische Anlaut-H andeuten kann.

Nach dem Kopieren drückst du auf das Symbol „Speichern“.

3. Die griechischen Buchstaben passenden Tastatur-Codes zuordnen

Jetzt musst du noch alle eben gespeicherten griechischen Buchstaben einem jeweils entsprechenden Tastatur-Code zuordnen, und zwar so:

Rufe im Menü „Extras - Anpassen“ das Register „Tastatur“ auf.

Scrolle unten links unter „Funktionen - Bereich“ ganz nach unten und klicke auf das Pluszeichen vor „OpenOffice Makros“, dann auf das Pluszeichen vor „user“, dann auf das Pluszeichen vor „Griechisch“, dann auf die Datei „Module1“. Jetzt erscheinen rechts daneben die gesamten Makro-Funktionen für die griechischen Buchstaben.

Klicke auf die Funktion „alpha“, scrolle dann oben links bei den „Tastenkombinationen“ nach unten, bis du eine passende Tastenkombination (wenn du willst, nach meinen Zuordnungsvorschlägen unter Punkt 4) für den griechischen Buchstaben Alpha findest, zum Beispiel „Strg+Alt+A“. Klicke darauf und dann rechts neben dem Scroll-Fenster auf die Schaltfläche „Ändern“. Sofort erscheint unten im Feld „Funktionen - Tasten“ die nun der Funktion „alpha“ zugeordnete Tastenkombination.

Dasselbe machst du für die Makro-Funktion „beta“ und (zum Beispiel) die Tastenkombination „Strg+Alt+B“ und alle weiteren griechischen Buchstaben.

Zum Schluss empfehle ich, deine Zuordnungen der Tastatur-Codes zunächst mit der Schaltfläche „Speichern“ in einer von dir beliebig zu benennenden *.cfg-Datei irgendwo abzuspeichern (dann kannst du diese nämlich bei einer Neuinstallation von OpenOffice über die Schaltfläche „Laden“ wieder einlesen, ohne alles neu programmieren zu müssen).

Dann vergiss nicht, das Fenster „Anpassen“ mit dem Anklickenn von „OK“ zu verlassen.

Im Anschluss müsste die Eingabe griechischer Buchstaben mit deiner Tastatur funktionieren.

4. Mein Vorschlag für eine Tastenbelegung mit griechischen Kleinbuchstaben

Du bist völlig frei in der Zuordnung der Tastenkombinationen, kannst also auch „Alt-Umschalt-A“ und „Alt-Umschalt-B“ usw. oder „Alt+A“, „Alt+B“ oder irgendetwas anderes auswählen.

Ich habe für mich die Tastenkombinationen mit „Strg+Alt“ ausgewählt, weil auf meiner Tastatur schon der griechische Buchstabe My (μ) der Kombination Strg+Alt+M zugeordnet ist. (Der

Kombination „Strg+Alt“ entspricht übrigens auch die „AltGr“-Taste rechts neben der Leertaste.)

Folgenden Tasten können die griechischen Buchstaben einprägsam zugeordnet werden:

α = alpha	(Strg+Alt+A)
β = beta	(Strg+Alt+B)
χ = chi	(Strg+Alt+C - im CH ist das deutsche C enthalten)
δ = delta	(Strg+Alt+D)
ε = epsilon	(Strg+Alt+4 - liegt über dem deutschen E)*
η = eta	(Strg+Alt+5 - liegt rechts neben dem anderen griechischen E)*
γ = gamma	(Strg+Alt+G)
ς = hauchlaut	(Strg+Alt+H)
ι = iota	(Strg+Alt+I)
κ = kappa	(Strg+Alt+K)
λ = lambda	(Strg+Alt+L)
μ = my	(Strg+Alt+M)
ν = ny	(Strg+Alt+N)
ω = omega	(Strg+Alt+W - das Omega sieht dem deutschen W ähnlich)
\omicron = omikron	(Strg+Alt+O)
ϕ = phi	(Strg+Alt+F - das Phi klingt wie das deutsche F)
π = pi	(Strg+Alt+P)
ψ = psi	(Strg+Alt+Y - das Wort Ypsilon enthält das Wort „psi“)
ρ = rho	(Strg+Alt+R)
σ = sigma	(Strg+Alt+S)
ς = sigma2	(Strg+Alt+J - das J-Schwänzchen passt gut für das Schluss-Sigma)
τ = tau	(Strg+Alt+T)
θ = theta	(Strg+Alt+6 - liegt über dem deutschen T)*
ξ = xi	(Strg+Alt+X)
υ = ypsilon	(Strg+Alt+U - das griechische Ypsilon sieht wie das deutsche U aus)
ζ = zeta	(Strg+Alt+Z)

Nicht benötigt werden von den deutschen Buchstabentasten die Taste „Q“, auf der sowieso der Klammeraffe @ liegt, und die Taste „V“.

Die drei oben mit * versehenen Buchstaben Epsilon, Eta und Theta habe ich den Zahlentasten „4“, „5“ und „6“ zugeordnet, weil sie dort direkt oberhalb der Tasten „E“ und „T“ liegen. Dorthin habe ich auch das Epsilon „verbannt“, weil die Taste Strg+Alt+E für das Euro-Zeichen € reserviert ist.

5. Makro „Griechisch“ zur Programmierung griechischer Kleinbuchstaben

```
Sub alpha()  
    On Error Goto fehler  
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor  
    vCur.String = "α"  
    vCur.collapseToEnd  
    Exit Sub  
fehler:  
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""  
End Sub
```

```
Sub beta()  
    On Error Goto fehler  
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor  
    vCur.String = "β"  
    vCur.collapseToEnd  
    Exit Sub  
fehler:  
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""  
End Sub
```

```
Sub gamma()  
    On Error Goto fehler  
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor  
    vCur.String = "γ"  
    vCur.collapseToEnd
```

```

        Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub delta()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "δ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub epsilon()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ε"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub zeta()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ζ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub eta()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "η"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub theta()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "θ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub iota()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ι"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub kappa()

```

```

        On Error Goto fehler
        vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
        vCur.String = "κ"
        vCur.collapseToEnd
        Exit Sub
        fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub lambda()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "λ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub my()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "μ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub ny()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ν"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub xi()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ξ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub omikron()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ο"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub pi()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "π"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:

```

```

        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub rho()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ρ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub sigma()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "σ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub sigma2()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ς"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub tau()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "τ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub ypsilon()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "υ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub phi()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "φ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub chi()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor

```

```

        vCur.String = "χ"
        vCur.collapseToEnd
        Exit Sub
        fehler:
        MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub psi()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ψ"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub omega()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ω"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

Sub hauchlaut()
    On Error Goto fehler
    vcur = ThisComponent.GetCurrentController.ViewCursor
    vCur.String = "ς"
    vCur.collapseToEnd
    Exit Sub
    fehler:
    MsgBox "falsche Cursorposition/Auswahl", 16, ""
End Sub

```